

DESIGN 100

DANSK ■ NORSK ■ SVENSKA ■ SUOMI ■ ESPAÑOL ■ ENGLISH

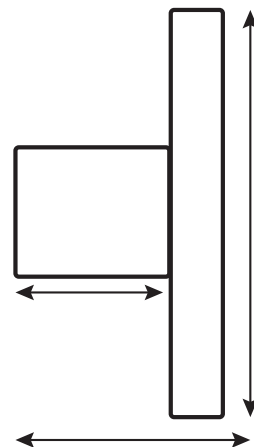
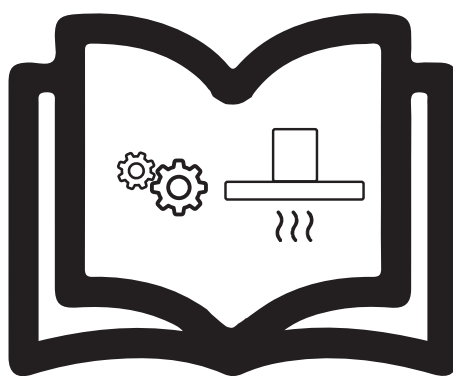
VEJLEDNING
Vejledning ■ Anvisning ■ Ohjeet
Instrucciones ■ Instructions



YDERLIGERE INFORMATION

Mer informasjon • Mer information • Lisätietoja

Más información • Further Information



THERMEX SCANDINAVIA A/S



www.thermex.dk



THERMEX SCANDINAVIA S.L.U.



www.thermex.es



THERMEX SCANDINAVIA AS



www.thermex.no



THERMEX SCANDINAVIA A/S



www.thermex.fi



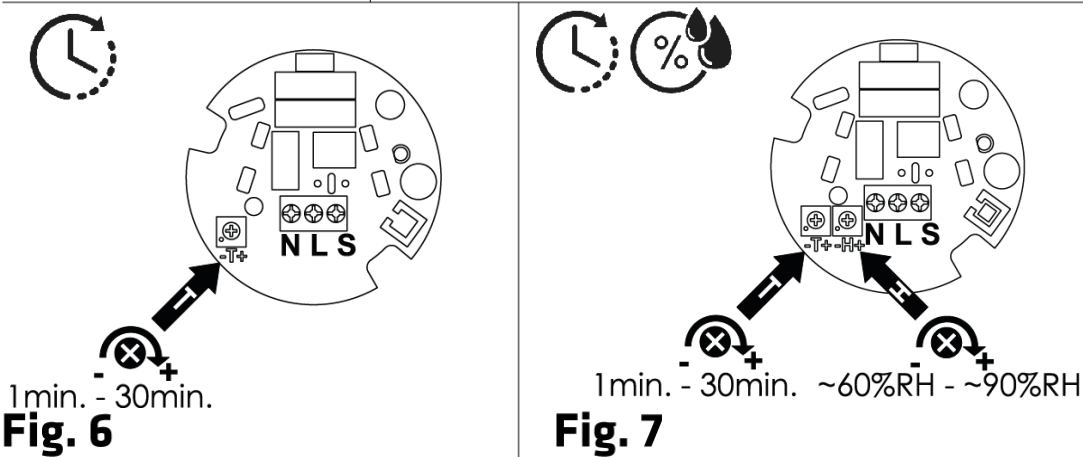
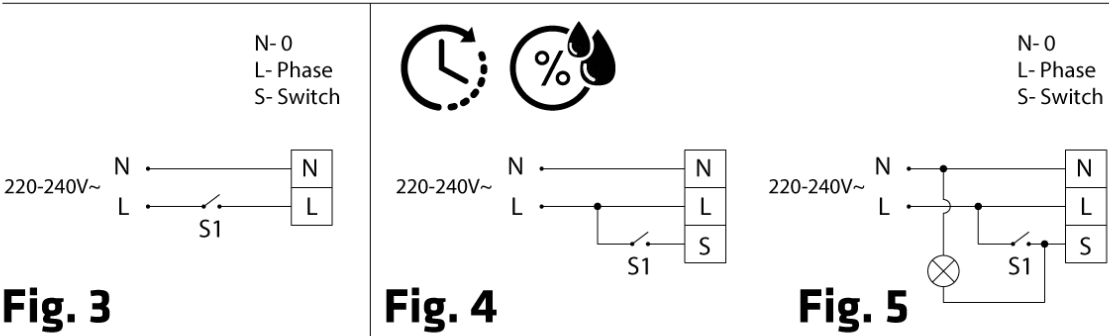
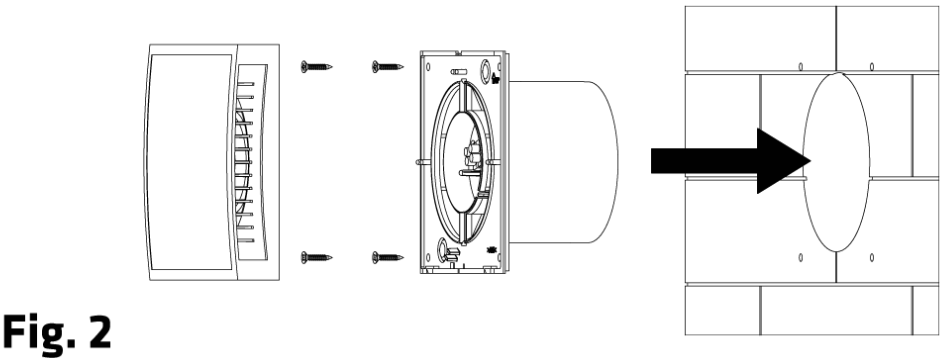
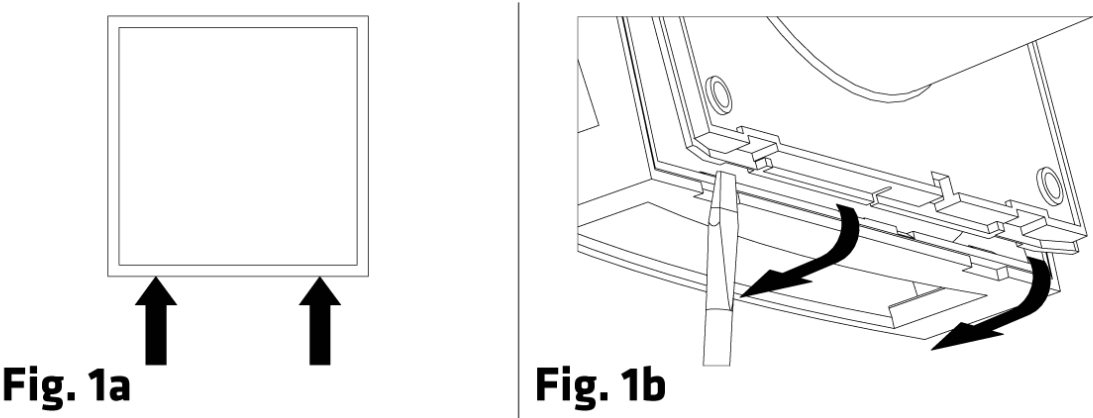
THERMEX SCANDINAVIA AB



www.thermex.se



DANSK	4
ENGLISH	5
SVENSKA	6
NORSK	7
SUOMI	8
ESPAÑOL	9



DANSK

⚠ SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

Læs hele denne manual grundigt, før du installerer og anvender ventilatoren.

Overhold altid nedenstående forholdsregler for at sikre korrekt og sikker brug:

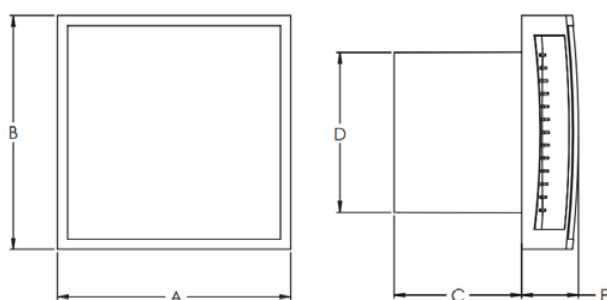
- Sørg for, at produktet ikke har synlige skader før installation.
- Kontrollér, at netspænding (V) og frekvens (Hz) stemmer overens med mærkepladen.
- Ved tilslutning til elnettet er det vigtigt at overholde korrekt polaritet (se afsnittet Installation og tilslutning).
- Gem kvittering og eventuel garantibevis til fremtidig reference.
- Apparatet må kun bruges af børn over 8 år og af personer med fysiske eller mentale begrænsninger, hvis de er instrueret i sikker brug. Vedligeholdelse og rengøring må ikke udføres af børn uden opsyn.

1. Adgang til indvendige komponenter: Fjern frontdækslet ved at trykke med en skruetrækker på de to låse, som holder dækslet fast (se Fig. 1).
2. Montering: Ventilatoren monteres i en ventilationskanal eller på en væg ved hjælp af skruer (se Fig. 2).
3. Elektrisk tilslutning:
 - Enheden skal tilsluttes korrekt til elnettet.
 - Under dækslet findes enten N-L eller N-L-S terminaler, hvor:
 - L er til fase (live)
 - N er til nul (neutral)
 - Tilslut altid faselederen til terminal L og nul-lederen til terminal N (se Fig. 3-5).
 - Polaritetsfejl kan medføre funktionsfejl eller beskadigelse af enheden.
4. Direkte tilslutning til strømnettet: Hvis ventilatoren tilsluttes direkte uden kontakt, skal der installeres en to-polet afbryder, som sikrer fuld frakobling af strømforsyningen.

📏 TEKNISKE SPECIFIKATIONER – DESIGN 100

Parameter	Værdi
Spænding	220-240 V
Frekvens	50 Hz
Effektforbrug	15 W
Sugekapacitet	100 m ³ /h
Lydniveau (3 m afstand)	32 dB(A)
Beskyttelse mod fugt/støv	IPX4
Omdrejningstal	2550 RPM
Driftstemperatur	+5°C til +40°C
Vægt	0,43 kg

Mål (i mm):



A	B	C	D	E
145	145	80	99	35

✂ INSTALLATION OG TILSLUTNING

⚠ OBS: Al installation skal foretages af en autoriseret elinstallatør.

⚠ Afbryd strømforsyningen, før installation påbegyndes.

ENGLISH

SAFETY INSTRUCTIONS

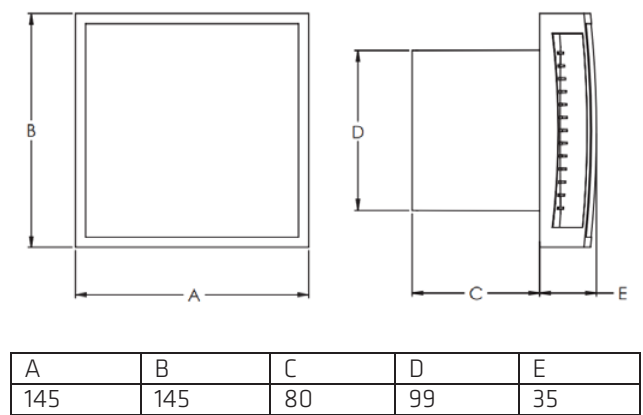
Read this manual carefully before installing and using the fan.

Always follow the precautions below to ensure correct and safe operation:

- Ensure the product has no visible damage prior to installation.
- Verify that the mains voltage (V) and frequency (Hz) match the values on the rating label.
- When connecting to the electrical supply, it is essential to observe correct polarity (see the Installation and Connection section).
- Retain the receipt and any warranty documentation for future reference.
- This appliance may only be used by children over the age of 8 and by persons with physical or mental limitations if they have been instructed in its safe use. Cleaning and maintenance must not be carried out by children without supervision.

TECHNICAL SPECIFICATIONS – DESIGN 100	
Parameter	Value
Voltage	220–240 V
Frequency	50 Hz
Power consumption	15 W
Airflow capacity	100 m³/h
Noise level (3 m distance)	32 dB(A)
Ingress protection (IP)	IPX4
Rotation speed	2550 RPM
Operating temperature	+5°C to +40°C
Weight	0.43 kg

Dimensions (in mm):



INSTALLATION AND CONNECTION

- ⚠ NOTE: All installation work must be carried out by a qualified electrician.
- ⚠ Disconnect the power supply before starting installation.
1. Access to internal components: Remove the front cover by pressing on the two locking tabs with a screwdriver (see Fig. 1).
 2. Mounting: Install the fan into a ventilation duct or onto a wall using screws (see Fig. 2).
 3. Electrical connection:
 - The unit must be properly connected to the power supply.
 - Under the cover, either N–L or N–L–S terminals are provided, where:
 - L is for the live (phase) conductor
 - N is for the neutral conductor
 - Always connect the live wire to terminal L and the neutral wire to terminal N (see Fig. 3–5).
 - Incorrect polarity may result in malfunction or damage to the unit.
 4. Direct connection to the mains: If the fan is connected directly without a wall switch, a double-pole isolator must be installed to ensure full disconnection from the power supply.

SVENSKA

⚠ SÄKERHETSINSTRUKTIONER

Läs denna bruksanvisning noggrant innan du installerar och använder fläkten.

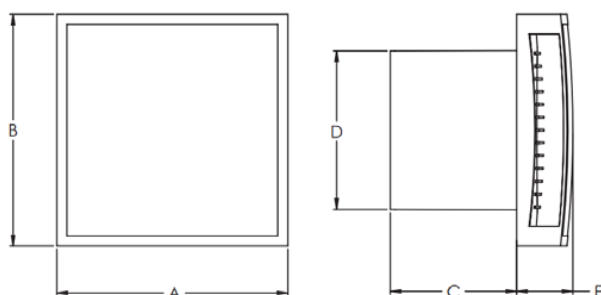
Följ alltid nedanstående säkerhetsföreskrifter för att säkerställa korrekt och säker användning:

- Kontrollera att produkten inte har synliga skador före installation.
- Kontrollera att nätspänningen (V) och frekvensen (Hz) överensstämmer med informationen på märkplåten.
- Vid anslutning till elnätet är det viktigt att korrekt polaritet beaktas (se avsnittet Installation och Anslutning).
- Spara kvittot och eventuell garantidokumentation för framtida bruk.
- Denna apparat får endast användas av barn över 8 år och personer med fysiska eller mentala begränsningar om de har fått instruktioner om säker användning. Rengöring och underhåll får inte utföras av barn utan tillsyn.

📄 TEKNISKA SPECIFIKATIONER – DESIGN 100

Parameter	Värde
Spänning	220–240 V
Frekvens	50 Hz
Effektförbrukning	15 W
Luftflödeskapacitet	100 m ³ /h
Ljudnivå (3 m avstånd)	32 dB(A)
Skyddsklass (IP)	IPX4
Varvtal	2550 RPM
Driftstemperatur	+5°C till +40°C
Vikt	0,43 kg

Mått (i mm):



A	B	C	D	E
145	145	80	99	35

✂ INSTALLATION OCH ANSLUTNING

⚠ OBS: All installation måste utföras av en behörig elektriker.

⚠ Koppla bort strömförsörjningen innan installationen påbörjas.

1. Åtkomst till interna komponenter: Ta bort frontkåpan genom att trycka på de två låsflikarna med en skruvmejsel (se Fig. 1).
2. Montering: Installera fläkten i en ventilationskanal eller på en vägg med hjälp av skruvar (se Fig. 2).
3. Elektrisk anslutning:
 - Enheten måste anslutas korrekt till strömkällan.
 - Under kåpan finns antingen N-L eller N-L-S terminaler, där:
 - L är för fasledare (live)
 - N är för neutralledare
 - Anslut alltid fasledaren till terminal L och neutralledaren till terminal N (se Fig. 3–5).
 - Fel polaritet kan leda till funktionsfel eller skador på enheten.
4. Direktanslutning till elnätet: Om fläkten är direktansluten utan strömbrytare, måste en tvåpolig brytare installeras för att säkerställa fullständig fränkoppling från strömkällan.

NORSK**SIKKERHETSINSTRUKSJONER**

Les denne bruksanvisningen nøye før du installerer og bruker viften.

Følg alltid sikkerhetsreglene nedenfor for å sikre korrekt og trygg bruk:

- Sørg for at produktet ikke har synlige skader før installasjon.
- Kontroller at nettspenningen (V) og frekvensen (Hz) samsvarer med informasjonen på merkeplaten.
- Ved tilkobling til strømnettet er det viktig å overholde korrekt polaritet (se avsnittet Installasjon og Tilkobling).
- Ta vare på kvittering og eventuell garantidokumentasjon for fremtidig bruk.
- Dette apparatet kan kun brukes av barn over 8 år og av personer med fysiske eller psykiske begrensninger dersom de har blitt instruert i sikker bruk. Rengjøring og vedlikehold må ikke utføres av barn uten tilsyn.

1. Tilgang til interne komponenter: Fjern frontdekselet ved å trykke på de to låsene med en skrutrekker (se Fig. 1).

2. Montering: Monter viften i en ventilasjonskanal eller på en vegg ved hjelp av skruer (se Fig. 2).

3. Elektrisk tilkobling:

- Enheten må være korrekt tilkoblet strømnettet.
- Under dekselet finnes enten N-L eller N-L-S

terminaler, hvor:

- L er for faseleder (live)
- N er for nøytralleder
- Koble alltid faselederen til terminal L og nøytrallederen til terminal N (se Fig. 3-5).

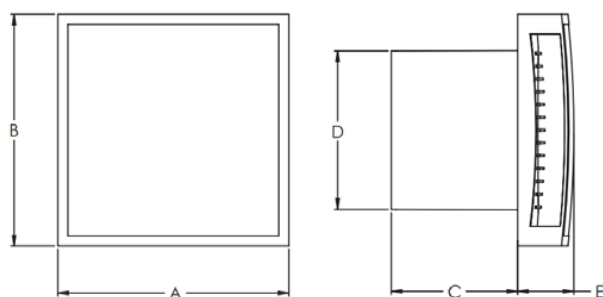
- Feil polaritet kan føre til funksjonsfeil eller skade på enheten.

4. Direkte tilkobling til strømnettet: Hvis viften er tilkoblet uten bryter, må en topolet bryter installeres for å sikre full frakobling fra strømforsyningen.

TEKNISKE SPESIFIKASJONER - DESIGN 100

Parameter	Verdi
Spennning	220-240 V
Frekvens	50 Hz
Effektforbruk	15 W
Luftstrømskapasitet	100 m ³ /h
Lydnivå (3 m avstand)	32 dB(A)
Beskyttelsesklasse (IP)	IPX4
Omdreiningstall	2550 RPM
Driftstemperatur	+5°C til +40°C
Vekt	0,43 kg

Mål (i mm):



A	B	C	D	E
145	145	80	99	35

INSTALLASJON OG TILKOBLING

⚠ **MERK:** All installasjon må utføres av en kvalifisert elektriker.

⚠ Koble fra strømforsyningen før installasjonen påbegynnes.

SUOMI**▲ TURVALLISUUSOHJEET**

Lue tämä käyttöohje huolellisesti ennen tuulettimen asentamista ja käyttämistä.

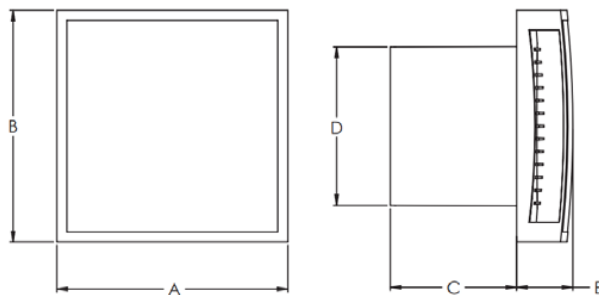
Noudata aina alla olevia turvallisuusohjeita laitteen oikean ja turvallisen käytön varmistamiseksi:

- Varmista, ettei tuotteessa ole näkyviä vaurioita ennen asennusta.
- Tarkista, että verkkovirran jännite (V) ja taajuus (Hz) vastaavat arvokilven tietoja.
- Sähköverkkoon liitettäessä on tärkeää noudattaa oikeaa napaisuutta (katso kohta Asennus ja Kytkentä).
- Säilytä kuitti ja mahdollinen takuutodistus myöhempää tarvetta varten.
- Tätä laitetta saavat käyttää vain yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joilla on fyysisiä tai henkisiä rajoitteita, jos heitä on opastettu turvalliseen käyttöön. Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman valvontaa.

TEKNISEET TIEDOT – DESIGN 100

Parametri	Arvo
Jännite	220–240 V
Taajuus	50 Hz
Tehonkulutus	15 W
Ilmavirtauskapasiteetti	100 m³/h
Äänitaso (3 m etäisyys)	32 dB(A)
Suojausluokka (IP)	IPX4
Kierrosluku	2550 RPM
Käyttölämpötila	+5°C – +40°C
Paino	0,43 kg

Mitat (mm):



A	B	C	D	E
145	145	80	99	35

✂ ASENNUS JA KYTKENTÄ

⚠ HUOM: Kaikki asennustyöt on suoritettava pätevän sähköasentajan toimesta.

⚠ Irrota virtalähde ennen asennuksen aloittamista.

1. Sisäosiin pääsy: Irrota etukansi painamalla kahta

lukitussalpaa ruuvimeisselillä (katso Fig. 1).

2. Asennus: Asenna tuuletin ilmanvaihtokanavaan tai seinälle ruuveilla (katso Fig. 2).

3. Sähkökytkentä:

- Laite on liitettävä sähköverkkoon oikein.
- Kannen alla on joko N–L tai N–L–S liittimet, joissa:
 - L on vaihejohdolle (live)
 - N on nollajohtimelle (neutral)
- Kytke vaihejohto liittimeen L ja nollajohto liittimeen N (katso Fig. 3–5).

- Väärä napaisuus voi aiheuttaa toimintahäiriöitä tai vaurioita laitteelle.

4. Suora liitäntä sähköverkkoon: Jos laite liitetään suoraan ilman kytkintä, on asennettava kaksinapainen katkaisija, joka mahdollistaa täydellisen virran katkaisun.

ESPAÑOL**⚠ INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD**

Lea detenidamente este manual antes de instalar y utilizar el ventilador.

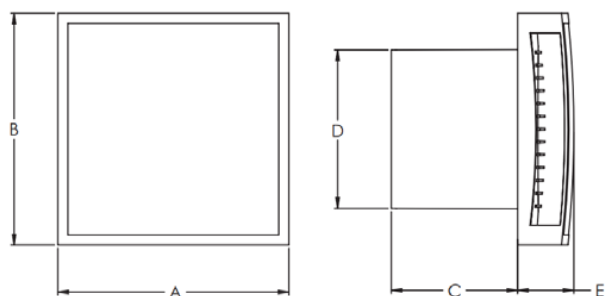
Siga siempre las precauciones indicadas a continuación para garantizar un uso correcto y seguro:

- Asegúrese de que el producto no presente daños visibles antes de la instalación.
- Verifique que el voltaje (V) y la frecuencia (Hz) de la red coincidan con los valores indicados en la etiqueta.
- Al conectar a la red eléctrica, es esencial respetar la polaridad correcta (consulte la sección Instalación y Conexión).
- Conserve el recibo y cualquier documento de garantía para futuras referencias.
- Este aparato solo debe ser utilizado por niños mayores de 8 años y por personas con capacidades físicas o mentales reducidas si han sido instruidas en su uso seguro. La limpieza y el mantenimiento no deben ser realizados por niños sin supervisión.

📏 ESPECIFICACIONES TÉCNICAS - DESIGN 100

Parámetro	Valor
Voltaje	220-240 V
Frecuencia	50 Hz
Consumo de energía	15 W
Capacidad de flujo de aire	100 m³/h
Nivel de ruido (a 3 m)	32 dB(A)
Grado de protección (IP)	IPX4
Velocidad de rotación	2550 RPM
Temperatura de funcionamiento	+5°C a +40°C
Peso	0,43 kg

Dimensiones (en mm):



A	B	C	D	E
145	145	80	99	35

🔧 INSTALACIÓN Y CONEXIÓN

⚠ **NOTA:** Toda instalación debe ser realizada por un electricista cualificado.

⚠ Desconecte la alimentación antes de comenzar la instalación.

1. Acceso a los componentes internos: Retire la cubierta frontal presionando las dos pestañas de bloqueo con un destornillador (ver Fig. 1).
2. Montaje: Instale el ventilador en un conducto de ventilación o en una pared utilizando tornillos (ver Fig. 2).
3. Conexión eléctrica:
 - El equipo debe conectarse correctamente a la red eléctrica.
 - Debajo de la cubierta se encuentran los terminales N-L o N-L-S, donde:
 - L es para el conductor de fase (live)
 - N es para el conductor neutro
 - Conecte siempre el conductor de fase al terminal L y el conductor neutro al terminal N (ver Fig. 3-5).
 - Una polaridad incorrecta puede causar fallos de funcionamiento o dañar el equipo.
4. Conexión directa a la red: Si el ventilador se conecta directamente sin interruptor, debe instalarse un interruptor bipolar para garantizar una desconexión completa de la alimentación.

DK - SERVICE

Før du melder service på dit Thermex-produkt, er det vigtigt, at du har læst monterings- og/eller brugervejledningen grundigt igennem. Det sikrer, at Thermex kan yde dig den bedst mulige assistance.

Serviceafdelingen hos Thermex kan kontaktes med henblik på:

- Teknisk support til montering og installation af dit produkt
- Præcisering af funktioner og betjening
- Serviceanmodning under reklamationsretten

Før du indsender en serviceanmodning under reklamationsretten, bør du altid forsøge følgende:

1. Afbryd strømforsyningen til produktet i cirka 5 minutter
2. Tilslut strømmen igen og kontroller, om fejlen er afhjulpet

Hvis problemet fortsætter, så afbryd strømmen i en time.

Hvis produktet stadig ikke fungerer korrekt, og du har gennemgået fejlfindingsoversigten i manualen, bør du kontakte Thermex serviceafdeling.

BEMÆRK: Ved henvendelser under reklamationsretten vil du blive bedt om at fremvise dokumentation for dit køb. Gem derfor altid din købskvittering.

Inden du kontakter os med en serviceanmodning under reklamationsretten, skal du have følgende oplysninger klar:

- Købsoplysninger og kvittering
- Beskrivelse af fejlen
- Modellens navn eller nummer

Serviceanmodninger under reklamationsretten kan ske ved at udfylde serviceformularen på www.thermex.dk/service, hvor også servicebetingelserne kan læses.

Henvendelser vedrørende teknisk support eller præcisering af funktionaliteter kan ske ved at sende en forespørgsel til service@thermex.dk eller på tlf. +45 9892 6233.

SE - SERVICE

Innan du begär service för din Thermex-produkt är det viktigt att du noggrant har läst igenom installations- och/eller användarhandboken. Det säkerställer att Thermex kan ge dig bästa möjliga hjälp.

Thermex serviceavdelning kan kontaktas för:

- Tekniskt stöd vid montering och installation av din produkt.
- Förtydliganden kring produktens funktioner.
- Serviceärenden inom reklamationsrätten.

Försök alltid följande innan du begär service inom reklamationsrätten:

1. Koppla bort strömförsörjningen till produkten i cirka 5 minuter.
2. Anslut sedan strömmen igen och kontrollera om felet är åtgärdat.

Om problemet kvarstår, koppla bort strömmen i en timme. Om produkten fortfarande inte fungerar korrekt och du har gått igenom felsökningsguiden, kontakta då serviceavdelningen.

OBS: Vid serviceärenden inom reklamationsrätten kommer du att bli ombedd att visa inköpsbevis. Spara därför alltid ditt kvitto.

Innan du kontaktar oss angående service inom reklamationsrätten, ha följande information redo:

- Inköpsuppgifter och kvitto
- Felbeskrivning
- Produktmodell

Serviceanmälan inom reklamationsrätten görs via Thermex hemsida, www.thermex.se, genom att klicka på knappen "Service".

Frågor avseende produkter eller service kan göras hos Thermex supportavdelning, info@thermex.se eller tel: 031-340 82 00.

NO - SERVICE

Før du kontakter service for ditt Thermex-produkt, er det viktig at du har lest monterings- og/eller bruksanvisningen grundig. Dette sikrer at Thermex kan yte best mulig assistanse.

Serviceavdelingen hos Thermex kan kontaktes for:

- Teknisk støtte til montering og installasjon av produktet ditt.
- Avklaring av produktets funksjoner.
- Servicehenvendelser under reklamasjonsretten.

Prøv alltid følgende før du sender inn en reklamasjon:

1. Koble fra strømforsyningen i ca. 5 minutter.
2. Koble til strømmen igjen og se om problemet er løst. Dersom problemet vedvarer, koble fra strømmen i en time. Hvis produktet fortsatt ikke fungerer korrekt og du har gjennomgått feilsøkingsguiden, kontakt da serviceavdelingen.

MERK: Ved henvendelser under reklamasjonsretten vil du bli bedt om å fremvise kjøpsbevis. Husk derfor å ta vare på kvitteringen din.

Før du kontakter oss vedrørende service under reklamasjonsretten, ha følgende klart:

- Kjøpsinformasjon og kvittering
- Feilbeskrivelse
- Modellnavn/-nummer

Service forespørsler under reklamasjonsretten kan skje ved å fylle ut serviceformularet på www.thermex.no/service hvor du også kan lese servicebetingelsene.

Henvendelser vedrørende teknisk support kan sendes på e-post til info@thermex.no eller på telefon +47 22 21 90 20.

FI - HUOLTO

Ennen kuin pyydät huoltoa Thermex-tuotteellesi, on tärkeää, että olet lukenut asennus- ja/tai käyttöohjeet huolellisesti. Näin varmistetaan, että Thermex voi tarjota sinulle parasta mahdollista apua.

Thermexin huolto-osastoon voi ottaa yhteyttä seuraavissa tapauksissa:

- Tekninen tuki tuotteen asennukseen ja kiinnitykseen.
- Tuotteen toimintojen selvittäminen.
- Huoltopyynnöt takuun aikana.

Kokeile aina seuraavaa ennen kuin teet huoltopyynnön takuun perusteella:

1. Katkaise virta tuotteesta noin 5 minuutiksi.
2. Kytke virta takaisin ja tarkista, onko ongelma poistunut. Jos ongelma ei ratkea, katkaise virta tunniksi. Mikäli tuote ei vieläään toimi oikein ja olet tarkistanut vianetsintäoppaan, ota yhteyttä huoltoon.

HUOM: Takuuseen liittyvissä yhteydenotoissa sinulta pyydetään ostotosite. Säilytä siis aina kuitti ostoksestasi.

Ennen kuin otat yhteyttä takuuhuoltoon varten, varmista että sinulla on seuraavat tiedot valmiina:

- Ostopäivämäärä ja ostotosite
- Vian kuvaus
- Mallinumero

Takuukorjauspyynnöt voidaan tehdä täyttämällä takuulomake osoitteessa www.thermex.fi/Huolto, jossa myös huoltoehdot ovat luettavissa.

Tekniseen tukeen liittyvät kysymykset ja toimintojen tarkennuspyynnöt voidaan tehdä lähettämällä viesti osoitteeseen info@thermex.fi tai puhelimitse +358 942454000.

ES - SERVICIO

Antes de solicitar servicio técnico para su producto Thermex, es importante que haya leído detenidamente el manual de instalación y/o de usuario. Esto garantiza que Thermex pueda ofrecerle la mejor asistencia posible.

Puede contactar con el departamento de servicio técnico de Thermex para:

- Soporte técnico para la instalación y montaje del producto.
- Aclaraciones sobre las funciones del producto.
- Solicitudes de servicio dentro del periodo de garantía legal.

Antes de solicitar un servicio en garantía, pruebe lo siguiente:

1. Desconecte el producto de la corriente durante unos 5 minutos.
2. Vuelva a conectar el producto y compruebe si el problema se ha resuelto.

Si el problema persiste, desconecte la corriente durante una hora. Si el producto sigue sin funcionar correctamente y ha revisado la guía de resolución de problemas, póngase en contacto con el servicio técnico.

NOTA: En las solicitudes de servicio bajo garantía, se le pedirá el comprobante de compra. Por tanto, conserve siempre su recibo. Antes de contactar con nosotros para una solicitud de servicio en garantía, tenga preparados los siguientes datos:

- Información y comprobante de compra – recibo
- Descripción del fallo
- Modelo del producto

La solicitud de servicio tiene que efectuarse por la página web. www.thermex.es.

Aquí también puede leer las condiciones de servicio.

Si tiene consultas sobre soporte técnico o precisión de las funciones mandar un email a servicio@thermex.es o llamar al TELEFONO 93.637.30.03.

EN - SERVICE

Before requesting service for your Thermex product, it is important that you have thoroughly read the installation and/or user manual. This ensures that Thermex can provide you with the best possible assistance.

The Thermex service department can be contacted for:

- Technical support for mounting and installation of your product.
- Clarification of product functionalities.
- Service requests under the warranty.

Always try the following steps before making a warranty service request:

1. Disconnect the power supply to the product for approximately 5 minutes.
 2. Reconnect the power and check if the issue has been resolved.
- If the issue persists, disconnect the power for one hour. If the product still does not work correctly, and you have reviewed the troubleshooting guide, then contact the service department.

NOTE: For inquiries under the warranty, you will be asked to provide proof of purchase. Therefore, always keep your purchase receipt. Before contacting us regarding a service request under warranty, please have the following information ready:

- Purchase information and proof of purchase – receipt
- Error description
- Product model

MILJØHENSYN

EMBALLAGE

Emballagen skal bortskaffes i overensstemmelse med gældende regler for affaldshåndtering.

SKROTNING AF PRODUKTET



Symbolet  på produktet eller den ledsagende dokumentation angiver, at dette produkt ikke må bortskaffes som husholdningsaffald, men skal afleveres på nærmeste opsamlingscenter for genbrug af elektronisk udstyr.

MILJØHENSYN

EMBALLASJE

Emballasje skal håndteres i overensstemmelse med gjeldene regler for avfallshåndtering

AVFALLSHÅNTERING



Symbolet  produktet eller den medfølgende dokumentasjon angir, at dette produktet ikke må innleveres som husholdningsavfall, Men skal avleveres til nærmeste oppsamlingssted for gjenbruk av elektrisk og elektronisk utstyr.

MILJÖHÄNSYN

EMBALLAGE

Emballaget skall slängas enligt gällande regler för avfallshantering.

SKROTNING AV PRODUKTEN



Symbolen  på produktens typskylt eller medföljande dokumentation anger att denna produkt inte får slängas som hushållsavfall, utan skall lämnas på närmaste återvinningscentral som tar emot uttjänade hushållsmaskiner.

YMPÄRISTÖNÄKÖKOHDAT

PAKKAUS

Pakkaus pitää hävittää paikallisten jätehuoltomääräysten mukaisesti.

KUVUN HÄVITTÄMINEN



Tuotteessa  ja siihen liittyvissä ohjeissa ilmoitettu merkintä tarkoittaa, ettei tätä tuotetta voida hävittää kotitalousjätteenä, vaan se pitää toimittaa lähimpään keräyspisteeseen kierrätettäväksi sähkö- ja elektroniikkajätteenä.

MEDIO AMBIENTE

EMBALAJE

Deshacerse del embalaje según la normativa.

ELIMINACION DEL PRODUCTO



El símbolo  del producto o la documentación adjunta indican que este producto no puede ser dejado como chatarra doméstica pero tiene que ser entregado en un centro de recogida de equipos eléctricos

ENVIRONMENTAL CONSIDERATIONS

PACKAGING

The packaging must be disposed of in accordance with local regulations on waste management.

SCRAPPING OF THE PRODUCT



The symbol  on the product or accompanying documentation indicates that this product may not be disposed of as household waste but must be delivered to the nearest collection center for the recycling of electrical and electronic equipment.

MILIEUOVERWEGINGEN

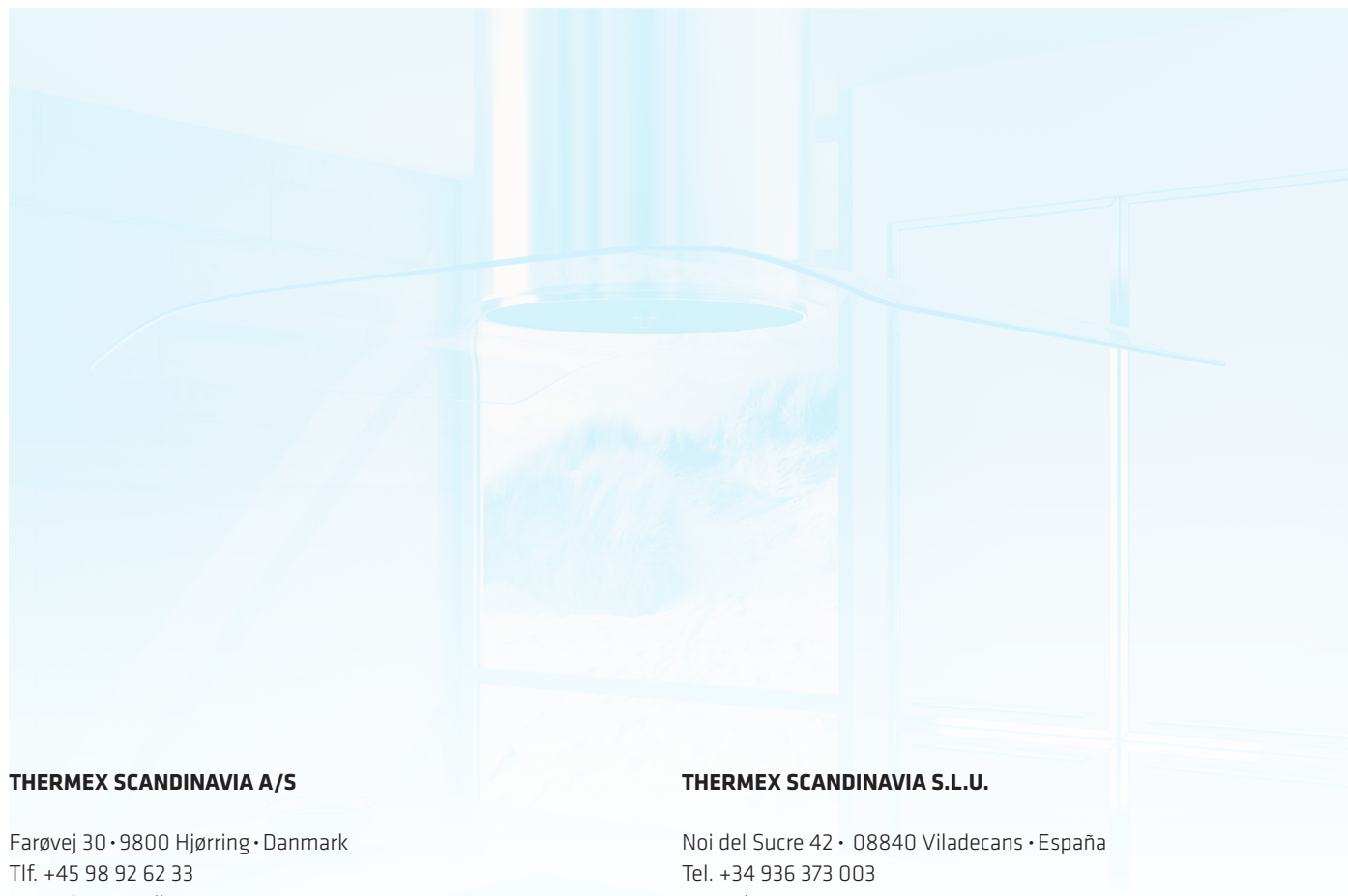
VERPAKKING

De verpakking moet worden afgevoerd in overeenstemming met de lokale voorschriften voor afvalbeheer.

AFDANKEN VAN HET PRODUCT



Het symbool  op het product of de begeleidende documentatie geeft aan dat dit product niet als huishoudelijk afval mag worden weggegooid, maar moet worden ingeleverd bij het dichtstbijzijnde inzamelcentrum voor de recycling van elektrische en elektronische apparatuur.

**THERMEX SCANDINAVIA A/S**

Farøvej 30 • 9800 Hjørring • Danmark
Tlf. +45 98 92 62 33
www.thermex.dk
service@thermex.dk

THERMEX SCANDINAVIA AS

Tel. +47 22 21 90 20
www.thermex.no
service@thermex.no

THERMEX SCANDINAVIA AB

Tel. 031 340 82 00
www.thermex.se
info@thermex.se

THERMEX SCANDINAVIA S.L.U.

Noi del Sucre 42 • 08840 Viladecans • España
Tel. +34 936 373 003
www.thermex.es
info@thermex.es

THERMEX SCANDINAVIA A/S

Puhelin +358 942 454 000
www.thermex.fi
info@thermex.fi

